

— 0,0360271 per duizend van de in 1984 in België geïnde premies of bijdragen voor de verzekeringstakken behorende tot het afzonderlijk beheer « Allerlei risico's » en het afzonderlijk beheer « Vervoer »;

— 0,0268089 per tienduizend frank van de bedragen, bepaald bij de artikelen 14 en 32 van het koninklijk besluit van 30 juni 1936, op 31 december 1984, voor de ondernemingen van hypothecaire leningen;

— 0,6730164 per duizend van de in de loop van het jaar 1984 in België geïnde premies en bijdragen, voor de toegelaten kapitalisatiemaatschappijen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Onze Minister van Economische Zaken wordt met de uitvoering van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, 20 april 1988.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

— 0,0360271 pour mille des primes ou cotisations encaissées en Belgique en 1984 pour les branches d'assurances ressortissant des gestions distinctes « Risques divers » et « Transport »;

— 0,0268089 pour dix mille francs des montants déterminés aux articles 14 et 32 de l'arrêté royal du 30 juin 1936, au 31 décembre 1984, pour les entreprises de prêts hypothécaires;

— 0,6730164 pour mille des primes et cotisations encaissées au cours de l'année 1984 pour les sociétés de capitalisation autorisées.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 avril 1988.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 88 — 922

7 APRIL 1988. — Ministerieel besluit waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt

De Minister van Economische Zaken,
De Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,
De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op het Verdrag van 12 juni 1985 betreffende de toetreding van Spanje en Portugal tot de Europese Gemeenschappen, goedgekeurd bij de wet van 7 augustus 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 betreffende de toepassing van de akten uitgaande van de bevoegde instellingen der Europese Gemeenschappen in verband met de landbouw, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1976, inzonderheid artikel 3;

Gelet op de akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor Spanje en Portugal en de aanpassing van de Verdragen, inzonderheid op de artikelen 131, 136, 259 en 272 en op de protocollen nrs. 2, 9 en 17;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 288/82 van de Raad van 5 februari 1982 inzake de gemeenschappelijke regeling voor de invoer, gewijzigd door de Verordening (EEG) nr. 1243/86 van de Raad van 28 april 1986;

Gelet op het besluit van de Vertegenwoordigers van de Regeringen van de lid-Staten van de Europese Gemeenschappen, bijeen in het kader van de Raad van 16 september 1986, houdende schorsing van de invoer van bepaalde ijzer- en staalproducten van oorsprong uit Zuid-Afrika;

Gelet op de aanbeveling nr. 3451/87/E.G.K.S. van de Commissie van 28 november 1987 betreffende het communautaire toezicht op de invoer van sommige onder het E.G.K.S.-Verdrag vallende ijzer- en staalproducten van oorsprong uit derde landen;

Gelet op de beslissingen van de Ministerraad van 13 september 1985 en 21 november 1986;

Gelet op het overeenstemmend advies van de Interministeriële Economische Commissie;

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES, MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT ET MINISTERE DE L'AGRICULTURE

F. 88 — 922

7 AVRIL 1988
Arrêté ministériel soumettant à licence l'importation de certaines marchandises

Le Ministre des Affaires économiques,
Le Ministre des Communications et du Commerce extérieur,
Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises;

Vu le Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté économique européenne, approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu le Traité du 12 juin 1985 relatif à l'adhésion de l'Espagne et du Portugal aux Communautés européennes, approuvé par la loi du 7 août 1985;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1971 relatif à l'exécution des actes émanant des institutions compétentes des Communautés européennes touchant la matière agricole, modifié par l'arrêté royal du 29 juin 1976, notamment l'article 3;

Vu l'acte relatif aux conditions d'adhésion de l'Espagne et du Portugal et aux adaptations des Traités, notamment les articles 131, 136, 259 et 272 et les protocoles n^{os} 2, 9 et 17;

Vu le Règlement (CEE) n^o 288/82 du Conseil du 5 février 1982 relatif au régime commun applicable aux importations, modifié par le Règlement (CEE) n^o 1243/86 du Conseil du 28 avril 1986;

Vu la décision des Représentants des Gouvernements des Etats membres des Communautés européennes, réunis au sein du Conseil du 16 septembre 1986, suspendant l'importation de certains produits sidérurgiques originaires d'Afrique du Sud;

Vu la recommandation n^o 3451/87/C.E.C.A. de la Commission du 28 novembre 1987 relative à la surveillance communautaire des importations de certains produits sidérurgiques relevant du Traité C.E.C.A., originaires de pays tiers;

Vu les décisions du Conseil des Ministres en date du 13 septembre 1985 et du 21 novembre 1986;

Vu l'avis conforme de la Commission économique interministérielle;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het in het belang van onze internationale handel is zo spoedig mogelijk een nieuw ministerieel besluit te publiceren dat rekening houdt met de op 1 januari 1988 van toepassing zijnde nieuwe nomenclatuur van het Tarief van invoerrechten en waarin de thans geldende bepalingen zijn vervat van het ministerieel besluit van 24 september 1985 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, van twee ministeriële besluiten van 21 maart 1986 tot bepaling van de vergunningsregeling die van toepassing is op de invoer van goederen, naar aanleiding van de toetreding van Spanje en Portugal tot de Europese Gemeenschappen, van het ministerieel besluit van 28 november 1986 waarbij de invoer van bepaalde produkten van Zuid-Afrikaanse oorsprong aan vergunning onderworpen wordt en het ministerieel besluit van 5 augustus 1987 waarbij de invoer van sommige ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit Zuid-Afrika aan vergunning onderworpen wordt,

Besluiten :

Artikel 1. Een vergunning dient te worden overgelegd :

1° voor de invoer van alle goederen van oorsprong uit volgende landen :

- a) Hong-Kong en Japan;
- b) Albanië, Buiten-Mongolië, Bulgarije, Continentaal-China, Democratische Republiek Duitsland, Hongarije, Noord-Korea, Polen, Roemenië, Tsjecho-Slovakije, U.S.S.R. en Vietnam;

2° voor de invoer van de goederen vermeld in de bij dit besluit gevoegde lijst I;

3° voor de invoer van de goederen van onbekende oorsprong;

4° voor de invoer van sommige ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit Zuid-Afrika en vermeld in de bij dit besluit gevoegde lijst IV;

5° voor de invoer van de goederen van oorsprong uit Zuid-Afrika en vermeld in de bij dit besluit gevoegde lijst V.

Art. 2. In afwijking van de bepalingen van artikel 1 dient voor de invoer van goederen van herkomst uit het Groothertogdom Luxemburg geen vergunning te worden overgelegd.

Art. 3. In afwijking van de bepalingen van artikel 1 is de rechtstreekse invoer van de goederen die zich in Nederland in het vrije verkeer bevinden, slechts afhankelijk van de overlegging van een vergunning voor de goederen vermeld in de bij dit besluit gevoegde lijst II.

Art. 4. In afwijking van de bepalingen van artikel 1 is de invoer van landbouwprodukten waarvoor een stelsel van gemeenschappelijke prijzen geldt en waarbij een EEG invoer- of voorfixatiecertificaat is voorgeschreven, niet afhankelijk van de overlegging van een vergunning maar van een EEG invoer- of voorfixatiecertificaat, vergezeld van een uitvoeringsdocument, onder de voorwaarden door de reglementering van de Europese Gemeenschappen voorgeschreven in verband met de landbouw.

Art. 5. In afwijking van de bepalingen van artikel 1, 1°, 2°, 3° en 4° :

a) is de invoer van goederen die zich in het vrije verkeer bevinden in de Europese Economische Gemeenschap niet onderworpen aan de overlegging van een vergunning, tenzij die goederen van oorsprong uit de Democratische Republiek Duitsland of van onbekende oorsprong zijn en niet opgenomen zijn onder de goederen waarbij in lijst I een verwijzingstekon (*) slaat.

Echter is aan de overlegging van een vergunning onderworpen de invoer van goederen in het vrije verkeer in de Gemeenschap die in de lijst III opgenomen zijn en van oorsprong uit landen of gebieden aangeduid tegenover hun benaming of van onbekende oorsprong zijn;

b) is de invoer van sommige goederen die opgenomen zijn in de bij dit besluit gevoegde lijsten, onderworpen aan een bijzonder vergunningsstelsel dat nader aangeduid is in deze lijsten.

Art. 6. In afwijking van de bepalingen van artikel 5, letter a, is de invoer van de goederen vermeld in de bij dit besluit gevoegde lijst VI die het voorwerp zijn van een aangifte van communautair douanevervoer T2 ES of van een gelijkwaardig document aan vergunning onderworpen.

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est dans l'intérêt de notre commerce international de publier, dans les plus brefs délais, un nouvel arrêté ministériel tenant compte de la nouvelle nomenclature du Tarif des droits d'entrée applicable au 1^{er} janvier 1988 et reprenant les dispositions actuellement en vigueur de l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, de deux arrêtés ministériels du 21 mars 1986 déterminant le régime de licences applicable aux importations de marchandises à la suite de l'adhésion de l'Espagne et du Portugal aux Communautés européennes, de l'arrêté ministériel du 28 novembre 1986 soumettant à licence l'importation de certains produits originaires de la République d'Afrique du Sud et de l'arrêté ministériel du 5 août 1987 soumettant à licence l'importation de certains produits sidérurgiques originaires d'Afrique du Sud,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Sont subordonnées à la production d'une licence :

1° l'importation de toutes marchandises originaires des pays suivants :

- a) Hong-Kong et Japon;
- b) Albanie, Bulgarie, Chine continentale, Corée du Nord, Hongrie, Mongolie extérieure, Pologne, République démocratique allemande, Roumanie, Tchécoslovaquie, U.R.S.S. et Vietnam;

2° l'importation des marchandises mentionnées à la liste I annexée au présent arrêté;

3° l'importation des marchandises d'origine inconnue;

4° l'importation de certains produits sidérurgiques originaires de la République d'Afrique du Sud mentionnés à la liste IV annexée au présent arrêté;

5° l'importation des marchandises originaires de la République d'Afrique du Sud mentionnés à la liste V annexée au présent arrêté.

Art. 2. Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, l'importation des marchandises en provenance du Grand-Duché de Luxembourg n'est pas subordonnée à la production d'une licence.

Art. 3. Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, l'importation directe des marchandises en libre pratique aux Pays-Bas n'est subordonnée à la production d'une licence que si ces marchandises sont mentionnées à la liste II annexée au présent arrêté.

Art. 4. Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, l'importation des produits agricoles soumis à un régime de prix unique et pour lesquels un certificat CEE d'importation ou de préfixation est requis, n'est pas subordonnée à la production d'une licence mais à la présentation d'un certificat CEE d'importation ou de préfixation accompagné d'un document d'exécution, dans les conditions prescrites par la réglementation des Communautés européennes touchant la matière agricole.

Art. 5. Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, 1°, 2°, 3° et 4° :

a) l'importation des marchandises en libre pratique dans la Communauté économique européenne n'est pas subordonnée à la production d'une licence, sauf si ces marchandises sont originaires de la République démocratique allemande ou sont d'origine inconnue et ne sont pas reprises parmi les marchandises de la liste I marquées d'un astérisque (*).

Toutefois, est subordonnée à la production d'une licence, l'importation des marchandises en libre pratique dans la Communauté qui figurent à la liste III et sont originaires des pays ou territoires indiqués en regard de leur dénomination ou sont d'origine inconnue;

b) l'importation de certaines marchandises figurant dans les listes annexées au présent arrêté s'opère sous un régime particulier de licence précisé dans lesdites listes.

Art. 6. Par dérogation aux dispositions de l'article 5, lettre a, est soumise à licence, l'importation des marchandises reprises à la liste VI annexée au présent arrêté qui font l'objet d'une déclaration de transit communautaire T2 ES ou d'un document équivalent.

Art. 7. In afwijking van de bepalingen van artikel 5, letter a, is de invoer van de goederen vermeld in de bij dit besluit gevoegde lijst VII, die het voorwerp zijn van een aangifte van communautair douanevervoer T2 PT of van een gelijkwaardig document aan vergunning onderworpen.

Art. 8. Voor de toepassing van dit besluit worden als goederen van onbekende oorsprong mede aangemerkt de goederen waarvan de oorsprong niet is vermeld in de aangiften ten invoer, in de zin van de douanewetgeving, of waarvoor de juistheid van de in die aangifte vermelde oorsprong niet ten genoegen van de douane is aangetoond.

Art. 9. Worden opgeheven :

1° het ministerieel besluit van 24 september 1985 waarbij de invoer van sommige goederen aan vergunning onderworpen wordt, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 12 maart 1986, 29 oktober 1986, 12 november 1986, 2 februari 1987, 23 februari 1987, 21 april 1987, 3 juni 1987 en 5 augustus 1987;

2° het ministerieel besluit van 21 maart 1986 tot bepaling van de vergunningsregeling die van toepassing is op de invoer van goederen, naar aanleiding van de toetreding van Portugal tot de Europese Gemeenschappen, gewijzigd bij ministerieel besluit van 24 oktober 1986;

3° het ministerieel besluit van 21 maart 1986 tot bepaling van de vergunningsregeling die van toepassing is op de invoer van goederen, naar aanleiding van de toetreding van Spanje tot de Europese Gemeenschappen;

4° het ministerieel besluit van 28 november 1986 waarbij de invoer van bepaalde produkten van Zuid-Afrikaanse oorsprong aan vergunning onderworpen wordt;

5° het ministerieel besluit van 5 augustus 1987 waarbij de invoer van sommige ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit Zuid-Afrika aan vergunning onderworpen wordt.

Art. 10. Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 1988.

Brussel, 7 april 1988.

De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Verkeerswezen en Buitenlandse Handel,
H. DE CROO

De Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

De lijsten van aan vergunning onderworpen goederen bij invoer verschijnen in bijlage tot het Belgisch Staatsblad van heden onder pagina's — 1 — tot — 414 —.

Art. 7. Par dérogation aux dispositions de l'article 5, lettre a, est soumise à licence, l'importation des marchandises reprises à la liste VII annexée au présent arrêté qui font l'objet d'une déclaration de transit communautaire T2 PT ou d'un document équivalent.

Art. 8. Pour l'application du présent arrêté, sont notamment considérées comme marchandises d'origine inconnue, les marchandises pour lesquelles la déclaration d'importation, au sens de la législation douanière, ne mentionne pas l'origine ou pour lesquelles l'exactitude de l'origine indiquée dans cette déclaration n'est pas prouvée à la satisfaction de la douane.

Art. 9. Sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 24 septembre 1985 soumettant à licence l'importation de certaines marchandises, modifié par les arrêtés ministériels des 12 mars 1986, 29 octobre 1986, 12 novembre 1986, 2 février 1987, 23 février 1987, 21 avril 1987, 3 juin 1987 et 5 août 1987;

2° l'arrêté ministériel du 21 mars 1986 déterminant le régime de la licence applicable aux importations des marchandises, à la suite de l'adhésion du Portugal aux Communautés européennes, modifié par l'arrêté ministériel du 24 octobre 1986;

3° l'arrêté ministériel du 21 mars 1986 déterminant le régime de la licence applicable aux importations des marchandises, à la suite de l'adhésion de l'Espagne aux Communautés européennes;

4° l'arrêté ministériel du 28 novembre 1986 soumettant à licence l'importation de certains produits originaires de la République d'Afrique du Sud;

5° l'arrêté ministériel du 5 août 1987 soumettant à licence l'importation de certains produits sidérurgiques originaires d'Afrique du Sud.

Art. 10. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1988.

Bruxelles, le 7 avril 1988.

Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Communications et du Commerce extérieur,
H. DE CROO

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

Les listes des marchandises soumises à l'importation paraissent en annexe au Moniteur belge de ce jour sous les folios — 1 — à — 414 —.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 88 — 923

3 MEI 1988. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 september 1967 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 9 september 1967 houdende algemeen reglement betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding

De Minister van Verkeerswezen,

Gelet op de wet van 1 augustus 1960 betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding, gewijzigd bij de wetten van 10 oktober 1967 en 18 november 1977, bij het koninklijk besluit nr. 239 van 31 december 1983 en bij de wetten van 6 mei 1985 en 21 juni 1985;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 september 1967 houdende algemeen reglement betreffende het vervoer van zaken met motorvoertuigen tegen vergoeding, inzonderheid op artikel 52, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 1978;

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

F. 88 — 923

3 MAI 1988. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 septembre 1967 pris en exécution de l'arrêté royal du 9 septembre 1967 portant le règlement général relatif au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles

Le Ministre des Communications,

Vu la loi du 1^{er} août 1960 relative au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles, modifiée par les lois du 10 octobre 1967 et du 18 novembre 1977, par l'arrêté royal n° 239 du 31 décembre 1983 et par les lois du 6 mai 1985 et du 21 juin 1985;

Vu l'arrêté royal du 9 septembre 1967 portant le règlement général relatif au transport rémunéré de choses par véhicules automobiles, notamment l'article 52, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 1978;